

To Mixed Choir "Maska" and conductor Jānis Ozols

unaM udēB

Latvian Folksong backwards
Arr. Laura Jēkabsons (*1985)

With joy ♩ = 110

Soprano *pp* *cresc.*
u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m

Alto *pp whisper* *cresc.*
u - na-mu - u-dēb u - na-mu - u-dēb u - na-mu - u-dēb u - na-mu - u-dēb

Tenor *pp* *cresc.*
u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m

Bass *pp whisper* *cresc.*
u - na-mu - u-dēb u - na-mu - u-dēb u - na-mu - u-dēb u - na-mu - u-dēb

5
S. *mp* *cresc.* *mf*
u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu! u-na-m!

A. *mp* *cresc.* *mf*
u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu! u-na-m!

T. *mp* *cresc.* *mf*
u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu! u-na-m!

B. *mp* *cresc.*
u - na-mu - u-dēb u - na-mu - u-dēb u - na-mu - u-dēb u-na-mu! u-na-m!

9

Solo *f*
 jā _____ da-i dā _____ i - dā _____ ja-da dē-dā-dā-nn dā-ī - jā-da

S. *f*
 u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m

A. *f*
 u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m

T. *f*
 u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m

B. *f*
 u-na-mu dē - bu-na m u-na-mu dē - bu na m u-na-mu dē - bu-na m u-na-mu dē - bu na m

Body perc.
Left hand, clap on leg
Right hand, clap on chest

13

Solo
 jā _____ da-i dā _____ i - dā _____

S.
 u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na- m! u-na- m!

A.
 u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na- m! u-na- m!

T.
 u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na- mu! u-na- m!

B.
 u-na-mu dē - bu-na m u-na-mu dē - bu na m u-na-mu dē - bu-na m u-na- mu! u-na- m!

CL. (Hand claps)

Body perc.

molto legato

17 *mp*

S. jād - ěb - en ud - ěb - rap - se ud - ěb - ul - eil un - am ud - ěb

A. jād - ěb - en ud - ěb - rap - se ud - ěb - ul - eil un - am ud - ěb

T. *p* u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m *mp*

B. *p* u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m *mp*

21

S. jād - ěb - en ud - ěb - rap - se ud - ěb - ul - eil un - am ud - ěb

A. jād - ěb - en ud - ěb - rap - se ud - ěb - ul - eil un - am ud - ěb

T. *p* u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m *mp*

B. *p* u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m *mp*

Maestoso

25 *mf* *sub. p* *mf*

S. jād - ěb - en ud - ěb rap - se id - ir id - ar id - ir id - ar iat - mar, iat - mar

A. *mf* *sub. p* *mf*

T. *mf* *sub. p* *mf*

B. *mf* *sub. p* *mf*

jād - ěb - en ě - ě id - ir id - ar id - ir id - ar iat - mar, iat - mar

jād - ěb - en ě - ě id - ir id - ar id - ir id - ar iat - mar, iat - mar

29

S. *sub. p* *mf*
 jād - ēb - en ud - ēb rap - se id - ir id - ar id - ir id - ar iat - mar, iat - mar

A. *sub. p* *mf*
 jād - ēb - en ud - ēb rap - se id - ir id - ar id - ir id - ar iat - mar, iat - mar

T. *sub. p* *mf*
 jād - ēb - en ē - ē id - ir id - ar id - ir id - ar iat - mar, iat - mar

B. *sub. p* *mf*
 jād - ēb - en ē - ē id - ir id - ar id - ir id - ar iat - mar, iat - mar

33

Solo *f*
 jā da-nn dā dē-dā ja-da dē-dā-dā-nn dā-ī - jā-da

S. *f*
 u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m

A. *f*
 u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m

T. *f*
 u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m

B. *f*
 u-na-mu dē - bu-na m u-na-mu dē - bu na m u-na-mu dē - bu-na m u-na-mu dē - bu na m

Body perc.
 [Musical notation for Body Percussion]

37

Solo

S. u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-m! u-na-m!

A. u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-m! u-na-m!

T. u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu! u-na-m!

B. u-na-mu dē - bu-na m u-na-mu dē - bu na m u-na-mu dē - bu-na m u-na-mu! u-na-m!

CL.

Body perc.

41

S. *f* È! È! È! È!

A. *f* È! È! È!

T. *mf* u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m

B. *f* È! È!

CL.

45

S. *È!* *È!* *È!*

A. *È!* *È!*

T. *È!* *È!*

B. *È!* *È!*

CL.

u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m u - na - mu dē - bu na - m

49

S. *f* jād - ēb - en ud - ēb - rap - se ud - ēb - ul - eil un - am ud - ēb jād - ēb - en ud - ēb - rap - se

A. *f* jād - ēb - en ud - ēb - rap - se ud - ēb - ul - eil un - am ud - ēb jād - ēb - en ud - ēb - rap - se

T. *f* jād - ēb - en ud - ēb - rap - se ud - ēb - ul - eil un - am ud - ēb jād - ēb - en ud - ēb - rap - se

B. *f* jād - ēb - en ud - ēb - rap - se ud - ēb - ul - eil un - am ud - ēb jād - ēb - en ud - ēb - rap - se

55

S. ud - ēb - ul - eil un - am ud - ēb jād - ēb - en ud - ēb rap - se id - ir id - ar id - ir id - ar

A. ud - ēb - ul - eil un - am ud - ēb jād - ēb - en ud - ēb rap - se id - ir id - ar id - ir id - ar

T. ud - ēb - ul - eil un - am ud - ēb jād - ēb - en ē - ē id - ir id - ar id - ir id - ar

B. ud - ēb - ul - eil un - am ud - ēb jād - ēb - en ē - ē id - ir id - ar id - ir id - ar

60

S. iat-mar, iat-mar jād - ēb - en ud-ēb rap - se id - ir id - ar id - ir id - ar iat-mar, iat-mar

A. iat-mar, iat-mar jād - ēb - en ud-ēb rap - se id - ir id - ar id - ir id - ar iat-mar, iat-mar

T. iat-mar, iat-mar jād - ēb - en ē - ē id - ir id - ar id - ir id - ar iat-mar, iat-mar

B. iat-mar, iat-mar jād - ēb - en ē - ē id - ir id - ar id - ir id - ar iat-mar, iat-mar

65

S. *f* È! È! È! È!

A. *f* È! È! È! È!

T. *mf* u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m u-na-mu dē - bu na-m

B. *f* È! È!

CL. *Sopranos clapping*

Body perc.

PARAUGS
SAMPLE FILE
FOR PERUSAL
USE ONLY

PARAUGS
SAMPLE FILE
FOR PERUSAL
USE ONLY

THE LATVIAN ALPHABET IN PHONETIC TRANSCRIPTION

Letters and Diphthongs in the Latvian Alphabet	International Phonetic Transcription
---	---

a	a
ā	a:
b	b
c	ts
č	tʃ
d	d
dz	dz
dž	dʒ
e	e
ē	e:
f	f
g	g
ģ	gʲ
h	h
i	i
ī	i:
j	j
k	k
ķ	kʲ
l	l
ļ	lʲ
m	m
n	n
ņ	nʲ
o	uo, ua
p	p
r	r
ŗ	rʲ
s	s
š	ʃ
t	t
u	u
ū	u:
v	v
z	z
ž	ʒ
ai	ai
au	au
ei	ei
ie	ie, ia
ui	ui
oi	oi
av	au
ev	eu
iv	iu

} before a consonant or
at the end of a word

ISBN 979-0-2650-1730-1



9 790265 017301 >